steamfast
powerful. natural. intelligent.®

MODEL SF-623
MODÉLE SF-623
MODELO SF-623

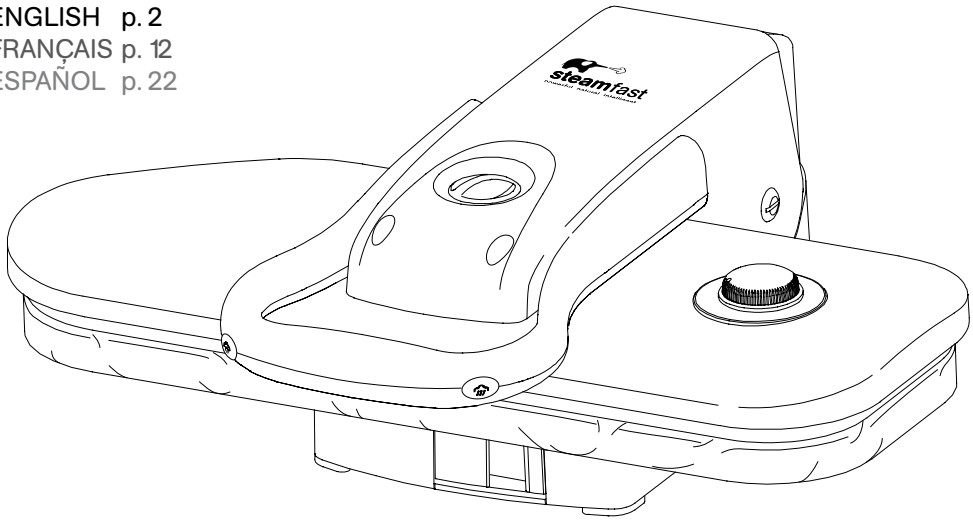
Mid-Size Fabric Steam Press

Presse De Repassage À La Vapeur – Taille Moyenne

Plancha A Vapor Para Tela De Medio Porte

Owner's Guide
Guía del Usuario
Mode d'emploi

ENGLISH p. 2
FRANÇAIS p. 12
ESPAÑOL p. 22



KEEP YOUR RECEIPT FOR WARRANTY PURPOSES
Please read all instructions before use.

GARDEZ VOTRE REÇU AUX FINS DE LA GARANTIE
Veuillez lire toutes les instructions avant l'utilisation.

GUARDE SU RECIBO A EFECTOS DE LA GARANTÍA
Lea todas las instrucciones antes de usarlo.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce risk of fire, electrical shock or injury, the following basic safety precautions should always be followed when using an electrical appliance.

WARNING: To reduce the risk of electrical shock, this appliance uses a grounded (three-pronged) plug. This plug will fit in a grounded wall outlet only one way. If the plug does not correctly fit in the outlet, contact a licensed electrician to install a proper outlet. DO NOT attempt to modify the plug or defeat this safety feature.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

DANGER

Any appliance is electrically live even when switched off. To reduce risk of electrical shock:

1. Always unplug power cord from electrical outlet when filling with water or emptying, or when not in use.
2. Do not place or store unit where it can fall or be pulled into a sink or tub.
3. Do not place in, or drop into water or other liquid.
4. If unit falls into water, immediately unplug power cord. Do not reach into the water.

WARNING

To reduce risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

1. Use the Mid-Size Fabric Steam Press only for its intended purpose as indicated in this manual.
2. If an extension cord is necessary, use a properly rated cord (15 ampere, 14 gauge). Use care to position extension cord where it is least likely to be damaged or tripped over during use.
3. Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on rating label agrees with your power supply.
4. To reduce likelihood of circuit overload, DO NOT operate another high wattage appliance on the same circuit as this unit.
5. To protect against risk of electrical shock, do not immerse unit in water or other liquids. Do not use power cord as handle, let it hang over edges of counters, or be crimped or closed in doors.
6. Never yank power cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull smoothly to disconnect.
7. Do not operate unit with a damaged power cord or if the unit has been dropped or damaged. To avoid risk of electrical shock, do not disassemble unit **or attempt to repair the appliance**; contact Steamfast Consumer Service for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electrical shock when unit is used.
8. Close supervision is required for any appliance being used near children, pets and plants. Do not leave unit unattended while plugged in.
9. This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.

10. Do not use unit where aerosol-based products are being used, or where oxygen is being administered.
11. Unit is only meant to be used with recommended Mid-Size Fabric Steam Press (model SF-623) accessories. Using other types of attachments may cause damage to unit or injury.
12. If Lighted On/Off Switch does not illuminate when unit is plugged in and switch is set to "**On**" (I) position, unit is not operating normally. Immediately disconnect cord from power supply, then refer to troubleshooting guide on page 9 of this manual for assistance.
13. Do not attempt to use unit without properly filling with water.
14. When filling unit, only water should be used – other cleaning agents could damage unit or cause injury. Distilled or de-mineralized water is highly recommended, in order to minimize potential build-up of mineral deposits.
15. To reduce risk of contact with hot water emitting from Pressing Plate, check appliance before each use by positioning it away from body and turning it on. Do not operate unit if Pressing Plate is blocked.
16. Burns can occur from touching hot parts, hot water, or steam. Do not touch Pressing Plate or attempt to connect any accessories while unit is in use. Use caution when you turn unit upside-down – there may be hot water inside.
17. When steaming any fabric for the first time, it is recommended that you consult the manufacturer's guidelines for the fabric being steamed. For items in question, test on an inconspicuous area before proceeding.
18. Do not allow power cord to touch hot surfaces during use. **Loop cord loosely around appliance when storing.**
19. Always allow Mid-Size Fabric Steam Press to cool (at least 30 minutes for complete cooling) and empty Water Reservoir before storing.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

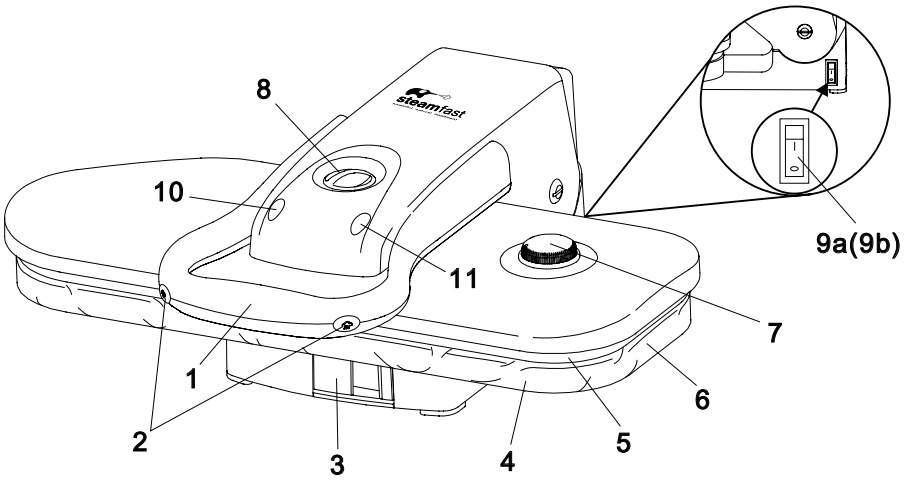
Questions or comments?

- www.steamfast.com
- consumerservice@steamfast.com
- 1-800-711-6617

Speak your mind! We invite you to review this product online: www.steamfast.com/reviews

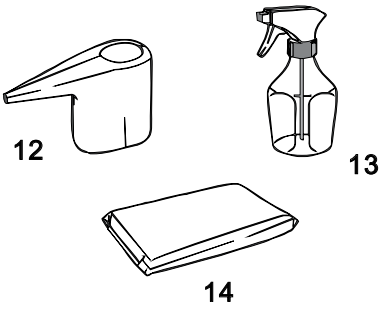
Product Information

The following features and accessories are included with your steam press. Carefully inspect packaging material as some parts are shipped inside Styrofoam packaging. To obtain possible missing parts, refer to the Consumer Support section on page 9 of this manual.



UNIT FEATURES AND ACCESSORIES

1. Handle
2. Steam Burst Buttons
3. Water Reservoir
4. Ironing Board
5. Pressing Plate
6. Ironing Board Cover
7. Temperature Control Dial
8. Locking Knob
9a. On/Off Switch
9b. Power Indicator Light (Red)
10. Pressing Indicator Light
11. Steam Burst Ready Indicator Light
12. Measuring Cup
13. Spray Bottle
14. Pressing Cushion



- The *Handle* (1) is used to safely lift up and lower the Pressing Plate, and carry the unit.
- The *Steam Burst Buttons* (2) are located on either side of the Handle, and produce a powerful burst of steam when pressed.
- The *Water Reservoir* (3) is the tank in which water is stored for use by the unit. There must be water in the Water Reservoir in order for the unit's steam burst function to work correctly.
- The *Ironing Board* (4) is the padded surface onto which fabric is placed during pressing.
- The *Pressing Plate* (5) is the large temperature-controlled surface that heats and presses fabric.
- The *Ironing Board Cover* (6) is the durable cover that protects the Ironing Board. The fabric cover is removable and can be washed.
- The *Temperature Control Dial* (7) is used to select a desired temperature, by turning it to the fabric setting that matches the material that you are pressing.
- The *Locking Knob* (8) locks the Pressing Plate and Ironing Board together. This allows for carrying and storage of the unit.
- The *On/Off Switch* (9a) activates and deactivates the unit.
- The *Power Indicator Light* (Red) (9b) illuminates when the On/Off Switch is set to the “On” (I) position, providing you with a clear visual indication that the unit is powered on.
- The *Pressing Indicator Light* (Orange) (10) illuminates while the unit is heating to the selected temperature. When deactivated, this indicates that you are ready to press.
- The *Steam Burst Ready Indicator Light* (Orange) (11) illuminates once the unit is ready to produce bursts of steam, providing you with a clear visual indication that you can begin using the Steam Burst Buttons.
- The *Measuring Cup* (12) is designed to assist you in easily filling the Water Reservoir with distilled water.
- The *Spray Bottle* (13) allows you to moisten fabrics before pressing, which helps to make the pressing process easier and more effective in certain instances.
- The *Pressing Cushion* (14) is a fabric-covered pad used for pressing gathered or contoured areas such as sleeves, darts, or collars.

steamfast

Using the Mid-size Fabric Steam Press

FILLING WATER RESERVOIR

1. Place Mid-Size Fabric Steam Press on a flat, level surface.
2. Turn Locking Knob to “Unlock” position to unlock Pressing Plate.
3. Lift up Pressing Plate using Handle. It will automatically stay in lifted position.
4. Pull Water Reservoir out. Note that Water Reservoir cannot be completely removed from unit; do not attempt to force it free.
5. Using Measuring Cup (included), fill Water Reservoir up to the 150ml (5.07 oz) line with water.

OPERATION

1. With Pressing Plate in lifted position, plug power cord into electrical outlet, and set On/Off Switch to “On” (I) position (FIGURE 1).
2. Identify type of fabric you are going to press, and select corresponding temperature setting using Temperature Control Dial. Note that it is best to start with the most delicate fabrics first, as higher levels of heat will cause damage to Nylon and Silk. Pressing Indicator Light will illuminate.
3. A few minutes of heating time will be required to reach selected temperature. Once Pressing Plate is heated, Pressing Indicator Light will deactivate.You are now ready to begin pressing.

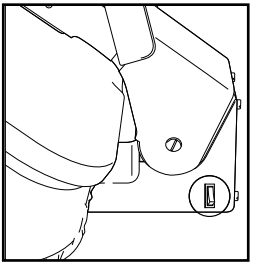


FIGURE 1

4. Lay fabric flat on Ironing Board.
5. If pressing wool, cotton or linen you may choose to spray with a burst of steam. This function is available once Steam Burst Ready Indicator Light illuminates.

NOTE: Do not activate burst of steam with unit completely closed, as this may damage unit. Best results are obtained if Pressing Plate is held open approximately 3 in. (75 mm.) above Ironing Board before pressing Steam Burst Button. For safety reasons, do not hold Pressing Plate open more than 3 in. (75 mm.) when using steam burst function. Only use burst of steam for 2-3 seconds for best results. If press is left on fabric for more than 10 seconds, it could result in damage to the fabric.
NOTE: When using the nylon or silk settings, no steam is produced.

6. To press, lower Pressing Plate gently onto fabric and Ironing Board. Hold there for 8-10 seconds, then lift up Pressing Plate. Repeat until you have achieved desired crease and smoothness. See page 7 of this manual for more specific pressing tips.
7. Once pressing tasks are complete, immediately set On/Off Switch to “Off” (O) position and unplug power cord from electrical outlet. Refer to page 8 of this manual for further information about cleaning and storage of Mid-Size Fabric Steam Press.

STEAM BURST

1. Hold Pressing Plate approximately 3 in. (75 mm.) above Ironing Board.
2. Press Steam Burst Button to release a burst of steam onto fabric for 2-3 seconds.
3. Lower Pressing Plate onto fabric for 8-10 seconds, then raise once again. **Note: If press is left on fabric for more than 10 seconds, it could result in damage to fabric.**
4. Repeat steps 1-3 above until fabric is smooth and wrinkle-free.

PRESSING AND STEAMING TIPS

PRESSING SHIRTS AND BLOUSES

1. Place shoulder yoke on Ironing Board first and press.
2. Next, place sleeves onto Ironing Board with fold parallel to long seam and press.
3. Place cuffs onto end of Ironing Board and press.
4. Place bottom of shirt behind Ironing Board. Begin by pressing the side with pocket. Pull shirt towards you as you press each section.
5. Finish by pressing collar of shirt.

PRESSING PANTS

1. Place Pressing Cushion under waistband and press, repositioning waistband until completely pressed.
2. To press inseam, place Pressing Cushion under area to be pressed.
3. Place pleated area on Ironing Board. Carefully fold pleats and press.

OTHER TECHNIQUES

- Placing Pressing Cushion between fabric and Pressing Plate may help with delicate fabrics.
- If you have older types of buttons or zippers, you may need to take special care to avoid melting. In order to do so, place garment face-down and cover with Pressing Cushion before pressing.
- Spray Bottle may be used to spray fabrics lightly. This will further help to remove exceptionally stubborn wrinkles.
- Place a damp cloth over fabric before pressing, which will help with stubborn wrinkles or heavy gauge fabrics.
- To press large pieces of fabric, place entire piece behind Ironing Board. Pull fabric towards you, over Ironing Board, and lower Pressing Plate. Press fabric in sections until completed.
- Embroidery should be placed face down on Ironing Board to reduce wear and prevent damage to delicate areas.

AUTO SHUT-OFF

The Auto Shut-Off feature deactivates electrical power to the heater when the Pressing Plate has been left in closed position against the Ironing Board. The Pressing Indicator Light (Orange) and Steam Burst Ready Indicator Light (Orange) does not illuminate. Heater functionality is restored when the Pressing Plate is lifted back up.

IMPORTANT: Auto Shut-Off does not mean that power to the unit is totally cut off. Power is always on, and the Power Indicator Light will remain illuminated until On/Off Switch is set to "Off" (O) position (FIGURE 1, page 6).

CLEANING

1. Fill Water Reservoir with water using procedure on page 6 of this manual.
2. Place Pressing Cushion in the middle of Ironing Board.
3. Place a clean towel over Pressing Cushion and Ironing Board.
4. Set Temperature Control Dial to the highest setting (LINEN).
5. When Steam Burst Ready Indicator Light illuminates, lower Pressing Plate onto Pressing Cushion.
6. Press Steam Burst Button six times.
7. Allow Pressing Plate to cool.
8. Clean Pressing Plate with damp cloth. Do not use abrasive materials, as this may damage Pressing Plate.
9. Ironing Board Cover is removable for cleaning. Hand wash only with mild detergent.

PROPER STORAGE

1. Once pressing is complete, immediately turn unit off and unplug power cord from electrical outlet.
2. Allow unit to cool completely (at least 30 minutes).
3. Lower Pressing Plate down, and turn Locking Knob to "Lock" position.
4. Store all accessories safely away, preferably near Mid-Size Fabric Steam Press.
5. Store Mid-Size Fabric Steam Press in a cool, dry place.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit fails to heat up and steam. Power Indicator Light **does not** illuminate.	Unit is not plugged in.	Plug into electrical outlet.
	Household Circuit Breaker/Ground Fault Interrupter has tripped or blown a fuse.	Reset Circuit Breaker/Ground Fault Interrupter, or replace fuse. If you need assistance, contact a licensed electrician.
Unit fails to heat up and steam. Power Indicator Light **does** illuminate.	Auto Shut-Off has engaged.	Refer to Auto Shut-Off section on page 8 of this manual for proper procedure.
	Water Reservoir is empty.	Refill Water Reservoir using procedures on page 6 of this manual.
	Unit is damaged or malfunctioning.	Immediately cease usage and contact our Customer Support Department.
Steam Burst output is weak or intermittent.	Pressing Plate needs to be cleaned.	Refer to Cleaning the Fabric Steam Press section on page 8 of this manual for proper procedure.

PRODUCT SUPPORT

CONSUMER SERVICE

For problems with your Mid-Size Fabric Steam Press, please refer to the troubleshooting guide located above. Additional inquiries should be directed to our consumer support services through our Web site, **www.steamfast.com**.

If you do not have internet access, you may also contact our Consumer Service Department by telephone, at **1-800-711-6617**.

NOTE: In order for our Consumer Service representatives to help you as quickly and efficiently as possible, please have the following information ready before calling:

- **Purchase information (where and when you purchased this product)**
- **Copy of purchase receipt / proof of purchase**
- **Product serial number (located near electrical specification label on bottom of unit)**
- **Date code (4-digit number located on electrical specification label on bottom of unit)**

For information regarding your 1 Year Limited Warranty, refer to Page 10 of this manual.

1 YEAR LIMITED WARRANTY

Steamfast, a division of Vornado Air LLC, ("Steamfast") warrants to the original consumer or purchaser this Steamfast SF-623 Mid-Size Fabric Steam Cleaner ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Steamfast, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost if the Product is returned to Steamfast postage-paid. Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, repair or service of the Product by anyone other than Steamfast, mishandling, improper maintenance, commercial use of the Product, damages which occur in shipment or are attributed to acts of God.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. STEAMFAST SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state.

For warranty or repair service, call 1-800-711-6617 or email consumerservice@steamfast.com to obtain a Return Authorization ("RA") form. Please have or include your Product's model number, date code and serial number, as well as your name, address, city, state, zip code and phone number when contacting Steamfast for warranty service. You may be required to provide the original sales receipt. For your records: Staple or attach your original sales receipt to this Owner's Guide. Please also write your Product's serial number below (located on the bottom of unit near electrical specification label).

Serial No. _____

After receiving the RA form, ship your Product to:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th Street
Andover, KS 67002

To assure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock.

Please allow 1-2 weeks for repair and return of your Product after the Product is received.

Product registration available online at www.steamfast.com

© 2011 Vornado Air LLC • Andover, KS 67002
Specifications subject to change without notice.
Steamfast® is a trademark owned by Vornado Air LLC.
Manufactured in China.

Steamfast Consumer Service
W: www.steamfast.com | P: 1-800-711-6617 | E: consumerservice@steamfast.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT: Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, veuillez toujours suivre les mesures de sécurité de base suivantes quand vous utilisez un appareil électrique.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est doté d'une fiche électrique à trois broches pour mise à la terre. Cette fiche s'insère d'une seule façon dans une prise murale mise à la terre. Si la fiche ne s'insère pas correctement dans la prise, contactez un électricien compétent pour faire installer une prise convenable. N'essayez PAS de modifier la fiche ou de passer outre à cette caractéristique de sécurité.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

⚠ DANGER

Tout appareil demeure sous tension même s'il est éteint. Pour réduire les risques de décharge électrique:

1. Débranchez toujours le cordon d'alimentation immédiatement après l'utilisation.
2. L'appareil ne doit pas être placé ou rangé quelque part d'où il pourrait tomber ou être tiré dans un évier, un lavabo ou un bain.
3. L'appareil ne doit pas être placé ou échappé dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation. Ne mettez pas la main dans l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure aux personnes:

1. Toujours débrancher le cordon d'alimentation **de la prise électrique avant de remplir l'appareil d'eau ou de le vider, ou quand l'appareil ne sert pas**.
2. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez une rallonge de calibre adéquat (15 ampères, calibre 14). Veillez à ce que la rallonge soit placée où il y a le moins de chance qu'elle soit endommagée ou qu'elle fasse trébucher quelqu'un quand elle est utilisée.
3. Avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise électrique, assurez-vous que toutes les caractéristiques électriques nominales de l'étiquette concordent avec celles de l'alimentation électrique.
4. Pour réduire les risques de surcharge du circuit, NE faites PAS fonctionner un autre appareil à puissance élevée sur le même circuit que cet appareil.
5. Pour protéger contre les risques de décharge électrique, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation comme d'une poignée, ne le laissez pas pendre du bord d'un plan de travail, ne le pincez pas dans une porte et ne refermez pas une porte sur lui.
6. Ne tirez jamais d'un coup sec sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. À la place, saisissez la fiche et tirez pour la débrancher.
7. Ne pas faire fonctionner l'appareil si son cordon d'alimentation est abîmé, ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas démonter l'appareil **et ne pas essayer de le réparer**. Contacter le service aux consommateurs de Steamfast pour que l'appareil soit vérifié et réparé. Un remontage incorrect peut causer un risque de décharge électrique lors de l'utilisation de l'appareil.
8. Il faut exercer une surveillance étroite quand un appareil est utilisé près des enfants, des animaux domestiques et des plantes. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est branché.
9. L'usage de l'appareil n'est pas prévu pour les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur explique comment utiliser l'appareil.

10. N'utilisez pas l'appareil lorsque des produits à base d'aérosol sont employés ou lorsque de l'oxygène est administré.
11. L'appareil doit être utilisé seulement avec les accessoires recommandés pour le Nettoyeur à vapeur polyvalent (modèle SF-370). L'utilisation d'autres types d'accessoires peut endommager l'appareil ou causer des blessures.
12. Si l'Interrupteur lumineux de marche/arrêt ne s'allume pas quand vous branchez l'appareil et que l'interrupteur est à la position « Marche » (**I**), cela signifie que l'appareil ne fonctionne pas normalement. Dé branchez immédiatement le cordon de la source d'alimentation, puis consultez le guide de dépannage à la page 19 du présent mode d'emploi pour obtenir de l'aide.
13. N'essayez pas d'utiliser l'appareil sans avoir rempli adéquatement l'Évaporateur avec de l'eau.
14. Remplissez l'appareil uniquement avec de l'eau; tout autre agent nettoyant pourrait endommager l'appareil ou causer des blessures. Il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée afin de réduire au minimum l'accumulation potentielle de dépôts de minéraux.
15. Pour réduire tout risque de contact avec l'eau chaude que diffuse la plaque à vapeur, vérifiez l'appareil avant chaque utilisation en l'éloignant de votre corps, puis en le mettant sous tension. Ne faites pas fonctionner l'appareil si la plaque à vapeur est bloquée.
16. Le fait de toucher les pièces en chaudes, l'eau chaude ou la vapeur peut causer des brûlures. Ne touchez pas la plaque à vapeur et n'essayez pas de raccorder un accessoire quand l'appareil fonctionne. Faites attention quand vous retournez l'appareil à l'envers, car il peut contenir de l'eau chaude.
17. Avant d'utiliser la vapeur sur une surface pour la première fois, il est recommandé de consulter les directives du fabricant pour le matériau sur lequel la vapeur sera diffusée. Effectuez un essai sur une zone peu visible de ce matériau avant de procéder.
18. Ne pas laisser le cordon d'alimentation toucher les surfaces chaudes pendant l'utilisation. **Enrouler lâchement le cordon autour de l'appareil avant de le ranger.**
19. Laissez toujours refroidir la presse de repassage à la vapeur – taille moyenne (au moins 30 minutes pour un refroidissement complet), puis videz le réservoir d'eau avant le rangement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

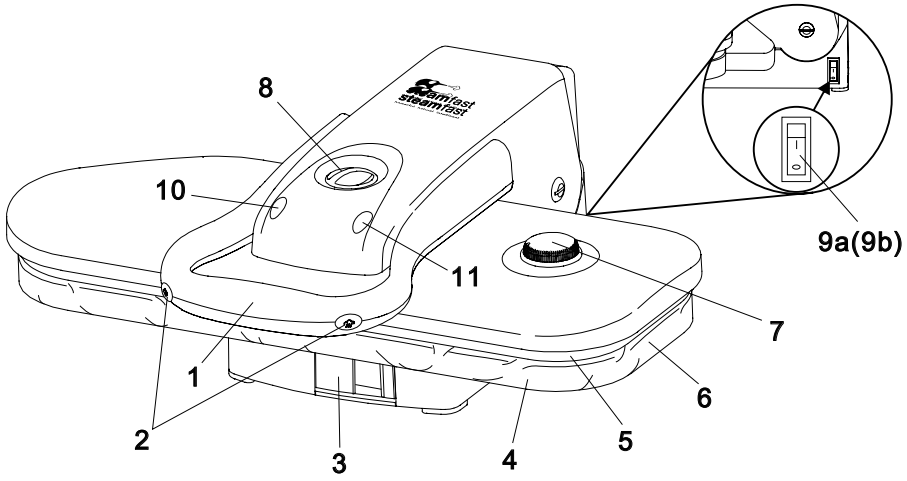
Vous avez des questions ou des commentaires?

- www.steamfast.com
- consumerservice@steamfast.com
- 1-800-711-6617

Exprimez-vous! Nous vous invitons à évaluer ce produit en ligne: www.steamfast.com/reviews

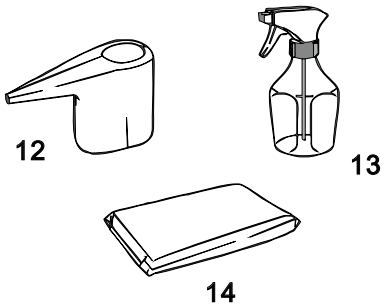
Renseignements sur le produit

Votre presse de repassage à la vapeur est dotée des caractéristiques et accessoires suivants. Inspectez soigneusement le matériel d'emballage, car certaines pièces sont expédiées dans de l'emballage en styromousse. S'il manque des pièces, reportez-vous à la section Soutien à la clientèle de la page 19 du présent mode d'emploi pour savoir comment les obtenir.



CARACTÉRISTIQUES ET ACCESSOIRES DE L'APPAREIL

1. Poignée
2. Touches pour bouffée de vapeur
3. Réservoir d'eau
4. Planche à repasser
5. Plaque de pressage
6. Housse de la plaque de pressage
7. Cadran de réglage de la température
8. Bouton de verrouillage
9a. Interrupteur marche/arrêt
9b. Voyant d'alimentation (rouge)
10. Voyant de pressage
11. Voyant indicateur de bouffée de vapeur
12. Tasse à mesurer
13. Bouteille de vaporisation
14. Coussin à repasser



- La *poignée* (1) sert à soulever et à abaisser la plaque de pressage en toute sécurité, ainsi qu'à transporter l'appareil.
- Les *touches pour bouffée de vapeur* (2), situées de chaque côté de la poignée, permettent de produire une puissante bouffée de vapeur.
- Le *réservoir d'eau* (3) est la cuve qui contient l'eau distillée qu'utilise l'appareil. Il faut verser de l'eau dans le réservoir d'eau pour que la fonction de bouffée de vapeur de l'appareil fonctionne correctement.
- La *planche à repasser* (4) est la surface rembourrée sur laquelle le tissu est placé pendant le pressage. La housse amovible en tissu peut être lavée.
- La *plaque de pressage* (5) est la grande surface à température contrôlée qui chauffe et presse les tissus.
- La *housse de plaque de pressage* (6) est la housse durable qui protège la planche à repasser.
- Le *cadran de réglage de la température* (7) permet de sélectionner la température désirée. Il suffit de choisir un réglage qui correspond au tissu que vous pressez.
- Le *bouton de verrouillage* (8) verrouille la plaque de pressage et la planche à repasser l'une contre l'autre, ce qui permet de transporter et de ranger l'appareil.
- L*'interrupteur marche/arrêt* (9a) permet d'allumer et d'éteindre l'appareil.
- Le *voyant d'alimentation* (rouge) (9b) s'illumine quand l'interrupteur marche/arrêt est à la position « Marche », afin d'indiquer clairement que l'appareil est sous tension.
- Le *voyant de pressage* (orange) (10) s'illumine jusqu'à ce que l'appareil atteigne la température sélectionnée. Il s'éteint lorsque l'appareil est prêt à être utilisé pour le pressage.
- Le *voyant indicateur de bouffée de vapeur* (orange) (11) s'illumine quand l'appareil est prêt à produire des bouffées de vapeur. Il indique clairement que vous pouvez commencer à utiliser les touches pour bouffée de vapeur.
- La *tasse à mesurer* (12) facilite le remplissage du réservoir d'eau avec de l'eau distillée.
- La *bouteille de vaporisation* (13) vous permet d'humecter les tissus avant de les presser, ce qui peut rendre le pressage plus facile et plus efficace dans certains cas.
- Le *coussin à repasser* (14) est un coussin recouvert de tissu qui sert à presser les zones froncées ou courbées, comme les manches, les pinces ou les empiècements.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1. Posez la presse de repassage à la vapeur sur une surface plane et horizontale.
2. Tournez le bouton de verrouillage à la position « Unlock » pour déverrouiller la plaque de pressage.
3. Soulevez la plaque de pressage au moyen de la poignée. La plaque restera automatiquement en position relevée.
4. Tirez sur le réservoir d'eau pour le sortir. Veuillez toutefois noter que le réservoir d'eau ne peut être entièrement retiré de l'appareil; n'essayez pas de le dégager au complet.
5. À l'aide de la tasse à mesurer (incluse), remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la ligne de 150 ml (5,07 oz) avec de l'eau distillée.

FONCTIONNEMENT

1. Une fois la plaque de pressage relevée, branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique, puis réglez l'interrupteur marche/arrêt à la position « Marche » (I) (figure 1).
2. Déterminez le type de tissu que vous allez presser, puis sélectionnez le réglage de température correspondant au moyen du cadran de réglage. Veuillez noter qu'il est préférable de commencer par les tissus les plus délicats, car des réglages de température élevés endommageront le nylon et la soie. Le voyant de pressage s'illuminera.
3. Il faudra quelques minutes de réchauffage avant d'atteindre la température sélectionnée. Lorsque la plaque de pressage sera réchauffée, le voyant de pressage s'éteindra. Vous pouvez aintenant commencer à presser.

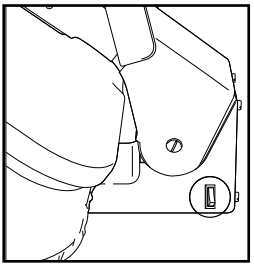


FIGURE 1

4. Posez le tissu à plat sur la planche à repasser.
5. Si vous pressez de la laine, du coton ou du lin, vous pouvez l'humidifier à l'aide d'une bouffée de vapeur. Vous pouvez utiliser cette fonction lorsque le voyant indicateur de vapeur s'illumine.

REMARQUE: Ne diffusez pas de bouffée de vapeur si l'appareil est complètement fermé, sinon vous risquez d'endommager l'appareil. Vous obtiendrez les meilleurs résultats si la plaque de pressage est maintenue ouverte à environ 3 in. (75 mm.) au-dessus de la planche à repasser avant d'appuyer sur la touche pour bouffée de vapeur. Par mesure de sécurité, ne maintenez pas la plaque de pressage ouverte à plus de 3 in. (75 mm.) quand vous utilisez la fonction de bouffée de vapeur. Vous obtiendrez les meilleurs résultats si vous appuyez sur la touche pour bouffée de vapeur pendant 2 ou 3 secondes tout au plus. Si la presse demeure sur le tissu pendant plus de 10 secondes, le tissu pourrait être endommagé.

REMARQUE: Aucune vapeur n'est produite aux réglages du nylon et de la soie.

6. Pour effectuer le pressage, abaissez doucement la plaque de pressage sur le tissu et la planche à repasser. Maintenez la plaque en place pendant 8 à 10 secondes, puis soulevez-la. Répétez jusqu'à ce que vous ayez plié ou lissé le tissu comme désiré. Consultez la page 7 du présent mode d'emploi pour d'autres conseils sur le pressage.
7. Quand vous avez fini le pressage, mettez immédiatement l'interrupteur marche/arrêt à la position « Arrêt » (O), puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Consultez la page 8 du présent mode d'emploi pour de plus amples renseignements sur le nettoyage et le rangement de la presse de repassage à la vapeur – taille moyenne.

BOUFFÉE DE VAPEUR

1. Maintenez la plaque de pressage environ 3 in. (75 mm.) au-dessus de la planche à repasser.
2. Appuyez sur la touche pour bouffée de vapeur afin de diffuser une bouffée de vapeur sur le tissu.
3. Abaissez la plaque de pressage sur le tissu, puis soulevez-la. **REMARQUE: Si la presse demeure sur le tissu pendant plus de 10 secondes, le tissu pourrait être endommagé.**
4. Répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus jusqu'à ce que le tissu soit lisse et sans plis.

CONSEILS POUR LE PRESSAGE ET L'UTILISATION DE VAPEUR

PRESSAGE DES CHEMISES ET DES BLOUSES

1. Posez d'abord l'empiècement d'épaule sur la planche à repasser, puis pressez-le.
2. Ensuite, placez les manches sur la planche à repasser de façon que le pli soit parallèle à la longue couture, puis pressez-les.
3. Placez les poignets sur l'extrémité de la planche à repasser, puis pressez-les.
4. Placez le bas du vêtement derrière la planche à repasser. Pressez d'abord le côté où se trouve la poche. Tirez le vêtement vers vous à mesure que vous pressez une section.
5. Terminez en pressant le col du vêtement.

PRESSAGE DES PANTALONS

1. Placez le coussin à repasser sous la ceinture, puis pressez celle-ci; déplacez la ceinture jusqu'à ce qu'elle soit entièrement pressée.
2. Pour presser la couture d'entrejambe, placez le coussin à repasser sous la zone à presser.
3. Posez la zone plissée sur la planche à repasser. Arrangez les plis avec précaution, puis pressez.

AUTRES TECHNIQUES

- Pour faciliter le pressage des tissus délicats, placez le coussin à repasser entre le tissu et la plaque de pressage.
- Si les boutons et les fermetures à glissière ne sont pas récents, vous devrez peut-être faire particulièrement attention afin d'éviter qu'ils fondent. Pour ce faire, placez le vêtement de façon que les boutons ou les fermetures à glissière soient contre le coussin à repasser avant de presser.
- La bouteille de vaporisation peut servir à vaporiser légèrement les tissus. Il sera ainsi plus facile d'éliminer les plis particulièrement tenaces.
- Pour éliminer les plis récalcitrants ou presser les tissus très épais, placez un chiffon humide sur le tissu avant de le presser.
- Pour presser un grand morceau de tissu, placez le morceau au complet derrière la planche à repasser. Tirez le tissu vers vous, par-dessus la planche à repasser, puis abaissez la plaque de pressage. Pressez le tissu par sections jusqu'à ce qu'il soit entièrement pressé.
- Les broderies doivent être placées contre la planche à repasser afin de ne pas les user et de ne pas endommager les zones délicates.

ARRÊT AUTOMATIQUE

La fonction d'arrêt automatique coupe l'alimentation de l'élément chauffant quand la plaque de pressage reste en position fermée contre la planche à repasser. Dans ce cas, le voyant de pressage (Orange) et le voyant indicateur de vapeur (orange) ne sont pas illuminés. Pour rétablir la fonctionnalité de chauffage, il suffit de relever la plaque de pressage.

IMPORTANT : L'arrêt automatique ne signifie pas que l'alimentation de l'appareil est complètement coupée. L'appareil est toujours sous tension et le voyant d'alimentation reste illuminé jusqu'à ce que l'interrupteur marche/arrêt soit réglé à la position « Arrêt » (O) (figure 1, page 6).

NETTOYAGE

1. Remplissez le réservoir d'eau en suivant la procédure décrite à la page 6 du présent mode d'emploi.
2. Posez le coussin à repasser au milieu de la planche à repasser.
3. Placez une serviette propre sur le coussin à repasser et la planche à repasser.
4. Réglez le cadran de réglage de la température au réglage le plus élevé (LINEN).
5. Lorsque le voyant indicateur de vapeur s'illumine, abaissez la plaque de pressage sur le coussin à repasser.
6. Appuyez six fois sur la touche pour bouffée de vapeur.
7. Laissez la plaque de pressage refroidir.
8. Nettoyez la plaque de pressage au moyen d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produits abrasifs, car ils peuvent endommager la plaque de pressage.
9. Vous pouvez enlever la housse en tissu de la planche à repasser pour la laver. Lavez-la uniquement à la main avec un détergent doux.

RANGEMENT ADÉQUAT

1. Quand vous avez terminé le pressage, éteignez immédiatement l'appareil, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Laissez l'appareil refroidir complètement (au moins 30 minutes).
3. Abaissez complètement la plaque de pressage, puis tournez le bouton de verrouillage à la position « Lock ».
4. Rangez tous les accessoires dans un endroit sûr, de préférence près de la presse de repas sage à la vapeur.
5. Rangez la presse de repassage à la vapeur dans un endroit frais et sec.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne chauffe pas et ne produit pas de vapeur. Le voyant d'alimentation **ne s'illumine pas.**	L'appareil n'est pas branché.	Branchez l'appareil dans une prise électrique.
	Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fusible.	Réenclenchez le disjoncteur de circuit/ de fuite à la terre, ou remplacez le fusible. Si vous avez besoin d'aide, contactez un électricien compétent.
L'appareil ne chauffe pas et ne produit pas de vapeur. Le voyant d'alimentation **s'illumine**.	La fonction d'arrêt automatique a été déclenchée.	Consultez la section Arrêt automatique à la page 8 du présent mode d'emploi pour savoir quoi faire.
	Le réservoir d'eau est vide.	Remplissez le réservoir d'eau en suivant la procédure décrite à la page 6 du présent mode d'emploi.
	L'appareil est endommagé ou fonctionne mal.	Cessez de l'utiliser immédiatement et contactez notre service de soutien à la clientèle.
L'appareil génère peu de vapeur ou en produit de façon intermittente.	La plaque de pressage a besoin d'être nettoyée.	Consultez la section sur le nettoyage de la presse de repassage à la vapeur à la page 8 du présent mode d'emploi pour savoir quoi faire.

SOUTIEN AU PRODUIT

SERVICE AUX CONSOMMATEUR

En cas de problème avec votre presse de repassage à la vapeur – taille moyenne, veuillez consulter le guide de dépannage ci-dessus. Toute autre demande doit être adressée à notre service de soutien à la clientèle par l'intermédiaire de notre site Web, **www.steamfast.com.**

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez aussi contacter notre service aux consommateurs par téléphone, au **1-800-711-6617.**

REMARQUE: Afin que nos représentants du service aux consommateurs puissent vous aider aussi rapidement et efficacement que possible, veuillez avoir les renseignements suivants sous la main avant d'appeler:

- **Les informations sur l'achat (l'endroit et la date d'achat de ce produit)**
- **La copie du reçu d'achat ou de la preuve d'achat**
- **Le numéro de série du produit (vous le trouverez près de l'étiquette des caractéristiques électriques, au bas de l'appareil)**
- **le code de date (numéro à 4 chiffres figurant sur l'étiquette des caractéristiques électriques, au bas de l'appareil)**

Pour tout renseignement à propos de votre Garantie Limitée de 1 An, reportez-vous à la page 20 du présent mode d'emploi.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Steamfast, une division de Vornado Air LLC, ("Steamfast") se porte garante envers l'acheteur ou le client initial de cette Steamfast SF-623 Presse De Repassage À La Vapeur – Taille Moyenne (le "Produit") qu'elle soit exempte de tout défaut, matériel et main d'œuvre, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Si un tel défaut est découvert durant la période de garantie, Steamfast, à sa discrétion, réparera ou remplacera le Produit sans frais si ce Produit est retourné à Steamfast en port payé. Dans le cas de réparations non couvertes par la présente garantie ou qui ont lieu en dehors de la période de garantie, une redevance couvrant les coûts des matériaux, de manutention et d'expédition sera requise.

Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'un abus du produit, de la modification, de l'altération, de la réparation ou de l'entretien du Produit par une personne autre que Steamfast, d'une mauvaise manipulation, d'un entretien inadéquat, d'une utilisation commerciale du produit, de dommages qui se sont produit lors de l'expédition ou sont attribués à une force majeure.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT TELS QUE PROPOSÉS EN VERTU DE CETTE GARANTIE SONT LE SEUL RECOURS DU CLIENT. STEAMFAST NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS RÉSULTANT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE DE CE PRODUIT. À L'EXCEPTION DE TOUTES LIMITES DE LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états/provinces interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou autorisent les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques en plus des autres droits que vous pouvez avoir et qui varient d'un état/province à un autre.

Pour toutes questions relatives à la garantie ou au service de réparation, composez le 1-800-711-6617 ou écrivez un courriel à consumerservice@steamfast.com pour recevoir le formulaire d'Autorisation de retour ("AR"). Nous vous prions d'apprêter ou d'inclure le numéro de modèle, le code de date et le numéro de série de votre Produit, ainsi que votre nom, adresse, ville, état/province, code postal et numéro de téléphone lorsque vous communiquez avec Steamfast pour un entretien sous garantie. Vous aurez besoin de fournir votre reçu de vente original. Pour vos dossiers: agrafez ou joignez votre reçu de vente original à ce Guide du propriétaire. Veuillez, également, noter le numéro de série de votre produit ci-dessous (Au bas de l'appareil, près de l'étiquette des caractéristiques électriques).

No de série: _____

Après réception du formulaire AR, expédiez votre Produit à:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th
Andover, KS 67002

Pour garantir un traitement adéquat, les emballages doivent être clairement marqués du numéro AR. Les emballages qui ne sont pas clairement marqués du numéro AR risquent d'être refusés à l'aire de réception.

Nous vous prions de prévoir 1-2 semaines pour la réparation et le retour de votre Produit après la réception de celui-ci.

L'enregistrement du produit est disponible en ligne à www.steamfast.com

© 2011 Vornado Air LLC • Andover, KS 67002
Spécifications sujettes à changement sans préavis.
Steamfast® est une marque de Vornado Air LLC.
Fabriqué en Chine.

Service à la Clientèle Steamfast
W: www.steamfast.com | T: 1-800-711-6617 | C: consumerservice@steamfast.com

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo del choque eléctrico, este aparato eléctrico tiene un enchufe de tres puntas. Este enchufe solamente encajará en una salida de pared. Si el enchufe no encaja completamente en la salida, póngase encontacto con un electricista con licencia para instalar una salida de pared apropiada. No intente modificar el enchufe ó frustre esta característica de seguridad.

Para reducir el riesgo del fuego, el choque eléctrico, o lesión, las medidas de seguridad básicas siguientes deben ser seguidas siempre al usar un aparato electrodoméstico.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

⚠ PELIGRO

Cualquier aparato esta latente aun cuando el interruptor está apagado. Para reducir el riesgo de muerte por descarga eléctrica:

1. Siempre desconecte el cable de alimentación **del tomacorriente al llenar con agua o vaciar, o cuando el artefacto no se encuentre en uso**.
2. No ponga ni almacene la unidad donde se pueda caer o ser tirado en un fregadero o en la tina.
3. No coloque adentro, o tire en el agua o en otro líquido.
4. Si la unidad cae en el agua, desenchufe inmediatamente el cable eléctrico. No lo alcance en el agua.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, de electrocutarse, del fuego, o de lesión a las personas:

1. Use la Plancha a vapor para tela de medio porte sólo para el fin previsto como se indica en este manual.
2. Si necesita un prolongador, utilice un cable con la clasificación correcta (15 amperios, calibre 14). Tenga cuidado al colocar el prolongador en un lugar donde no pueda dañarse o donde usted no corra riesgo de tropezarse con éste mientras utiliza la unidad.
3. Antes de enchufar el cable de alimentación en el tomacorriente, asegúrese de que toda la infor mación eléctrica de la etiqueta de clasificación coincida con su suministro eléctrico.
4. A fin de reducir la probabilidad de sobrecarga, NO enchufe otro artefacto de alto vatiaje en el mismo circuito de esta unidad.
5. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad en agua ni otros líquidos. No utilice el cable como mango, no permita que cuelgue sobre los bordes de mesadas ni que se doble o quede presionado por puertas.
6. Nunca tire con fuerza del cable de alimentación para desconectarlo del tomacorriente; en su lugar, tome el enchufe y tire de él suavemente para desconectarlo.
7. No haga funcionar la unidad con un cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado la unidad. Para evitar riesgo de descarga eléctrica, no desarme la unidad **ni intente reparar el artefacto**. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Steamfast para que examine y repare la unidad. Volver a armar la unidad de manera incorrecta puede generar riesgo de descarga eléctrica cuando se utilice la unidad.

8. Se deben supervisar todos los artefactos que se utilicen cerca de niños, mascotas y plantas. No deje la unidad sin supervisión mientras esté enchufada.
9. Esta unidad no está diseñada para que la utilicen personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o indicaciones acerca del uso de la unidad por parte de una persona responsable de su seguridad.
10. No use la unidad si se están usando productos a base de aerosol o si se está administrando oxígeno.
11. La unidad está diseñada para utilizarse únicamente con accesorios recomendados para la Plancha a vapor para telas de medio porte (modelo SF-623). Usar otro tipo de artefactos puede dañar la unidad o causar lesiones.
12. Si el interruptor de encendido y apagado no se enciende cuando se enchufa la unidad y se encuentra en la posición “Encendido” (I), la unidad no está funcionando normalmente. Desconecte inmediatamente el cable de la fuente de suministro eléctrico y luego consulte la Guía de resolución de problemas en la página 29 de este manual para obtener ayuda.
13. No intente utilizar la unidad sin antes llenar correctamente el calentador con agua.
14. Al llenar la unidad, sólo debe usar agua; otros agentes de limpieza podrían dañar la unidad o causar lesiones. Se recomienda el uso de agua desmineralizada o destilada para minimizar la posible acumulación de depósitos minerales.
15. Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de la placa de vapor, revise el artefacto antes de cada uso; para ello, aléjelo de su cuerpo y enciéndalo. No ponga en funcionamiento la unidad si la placa de vapor estuviera bloqueada.
16. Tocar piezas plásticas calientes, agua caliente o vapor puede provocar quemaduras. No toque la placa de vapor ni intente conectar ningún accesorio mientras la unidad se encuentre en uso. Tenga precaución al voltear la unidad ya que puede haber agua caliente en su interior.
17. Al aplicar vapor a una superficie por primera vez, se recomienda que consulte las instrucciones del fabricante en relación con el material que desea vaporizar. Para los elementos en cuestión, realice una prueba en un lugar poco notorio antes de la aplicación.
18. No permita que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes mientras el artefacto se encuentre en uso. **Enrosque el cable holgadamente alrededor del artefacto para guardarlo.**
19. Siempre deje que la plancha a vapor para telas de medio porte se enfríe (al menos 30 minutos para que se enfríe completamente) y vacíe el tanque de agua antes de guardarlo.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

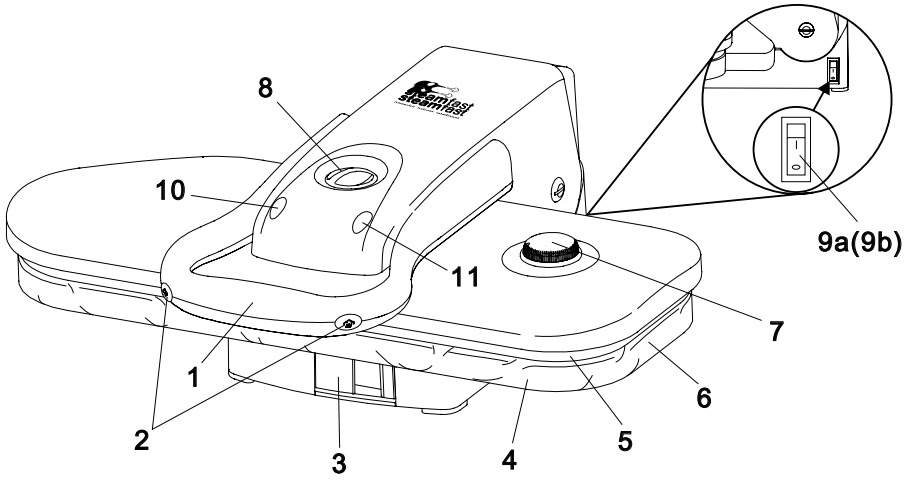
PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE

¿Preguntas o comentarios?

- www.steamfast.com
- consumerservice@steamfast.com
- 1-800-711-6617

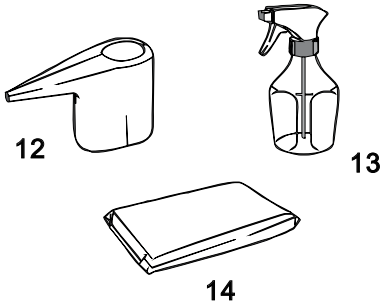
¡Denos su opinión! Lo invitamos a que evalúe este producto en línea: www.steamfast.com/reviews

Las siguientes características y accesorios se incluyen con su plancha a vapor. Inspeccione cuidadosamente el material de embalaje ya que algunas piezas se envían dentro del embalaje de espuma de poliestireno. Para obtener las posibles piezas faltantes, consulte la sección Servicio de Atención al Cliente en la página 29 de este manual.



CARACTERÍSTICAS Y ACCESORIOS DE LA UNIDAD

1. Mango
2. Botones rociadores de vapor
3. Tanque de agua
4. Tabla de planchar
5. Placa de planchado
6. Cubierta de la placa de planchado
7. Cuadrante de control de temperatura
8. Perilla de traba
9a. Interruptor de encendido/apagado
9b. Luz indicadora de encendido (roja)
10. Luz indicadora de planchado
11. Luz indicadora de rociado de vapor listo
12. Recipiente medidor
13. Frasco rociador
14. Almohadilla de planchado



- El *mango* (1) se utiliza para levantar y bajar en forma segura la placa de planchado y para transportar la unidad.
- Los *botones rociadores de vapor* (2) se encuentran a cada lado del mango y producen un rociado de vapor potente al presionarlos.
- El *tanque de agua* (3) es el tanque en el cual se almacena el agua destilada que se usará en la unidad. Debe haber agua en el tanque de agua para que la función de rociado de vapor de las unidades funcione correctamente.
- La *tabla de planchar* (4) es la superficie acolchada sobre la cual se coloca la tela durante el planchado. La cubierta de tela se puede quitar y lavar.
- La *placa de planchado* (5) es la superficie grande con control de temperatura que calienta y plancha la tela.
- La *cubierta de la placa de planchado* (6) es la cubierta durable que protege la tabla de planchar.
- El *cuadrante de control de temperatura* (7) se usa para seleccionar una temperatura deseada al girarlo al ajuste de tela deseada que se adapte al material que está planchando.
- La *perilla de traba* (8) traba la placa de planchado y la tabla de planchar. Esto permite el transporte y el almacenamiento de la unidad.
- El *interruptor de encendido/apagado* (9a) activa y desactiva la unidad.
- La *luz indicadora de energía* (roja) (9b) se enciende cuando el interruptor de encendido/apagado está en la posición “Encendido”, lo que sirve de indicación visual clara de que la unidad está funcionando.
- La *luz indicadora de planchado* (naranja) (10) se enciende mientras la unidad se está calentando a la temperatura elegida. Cuando se desactiva, esto indica que ya está listo para planchar.
- La *luz indicadora de rociado de vapor listo* (naranja) (11) se enciende una vez que la unidad está lista para producir chorros de vapor, lo que sirve de indicación visual clara de que puede empezar a usar los botones de rociado de vapor.
- El *recipiente medidor* (12) está diseñado para ayudarlo a llenar el depósito de agua con agua destilada.
- El *frasco rociador* (13) permite humedecer la tela antes de planchar, lo que permite que el proceso de planchado sea más fácil y eficaz en algunos casos.
- La *almohadilla de planchado* (14) es una almohadilla cubierta de tela que se utiliza para planchar áreas fruncidas o contorneadas como mangas, pinzas o canesús.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

1. Coloque la plancha a vapor para telas de medio porte sobre una superficie plana y nivelada.
2. Gire la perilla de traba a la posición “Destrabar” para destrabar la placa de planchado.
3. Levante la placa de planchado con el mango. Así quedará automáticamente en la posición levantada.
4. Retire el depósito de agua. Observe que el depósito de agua no puede extraerse por completo de la unidad. No intente forzarlo para liberarlo.
5. Con el recipiente medidor (incluido), llene el depósito de agua hasta la línea de 150 ml (5.07 oz) con agua destilada.

FUNCIONAMIENTO

1. Con la placa de planchado en la posición levantada, enchufe el cable en el tomacorriente eléctrico y coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición “Encendido” (I) (FIGURA 1).
2. Identifique el tipo de tela que planchará y elija el ajuste de temperatura correspondiente en el cuadrante de control de temperatura. Observe que es mejor comenzar primero con las telas más delicadas ya que los niveles más altos de calor dañan el nailon y la seda. Se encenderá la luz indicadora de planchado.
3. Se necesitarán unos minutos de tiempo de calentamiento para llegar a la temperatura seleccionada. Una vez que la placa de planchado esté caliente, se desactivará la luz indicadora de planchado. Ahora está listo para comenzar a planchar.

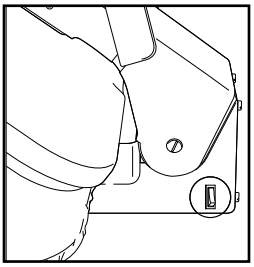


FIGURE 1

4. Extienda la tela estirada sobre la tabla de planchar.
5. Si plancha lana, algodón o lino puede optar por rociar con un chorro de vapor. Esta función está disponible una vez que se enciende la luz indicadora de rociado de vapor listo.

NOTA: No active el rociado de vapor con la unidad completamente cerrada ya que podría dañarla. Obtendrá malos resultados si mantiene la placa de planchado abierta aproximadamente 3 in. (75 mm.) por encima de la tabla de planchar antes de presionar el botón de rociado de vapor. Por razones de seguridad, no debe sostener la placa de planchado abierta a más de 3 in. (75 mm.) al usar la función de rociado de vapor. Presione el botón de rociado de vapor de 2 a 3 segundos como máximo para obtener mejores resultados. Si se deja la plancha sobre la tela durante más de 10 segundos, podría dañarse la tela.

NOTA: Cuando se usan las configuraciones para seda o nylon, no se produce vapor.

6. Para planchar, baje suavemente la placa de planchado sobre la tela y la tabla de planchar. Mantenga presionado durante 8 a 10 segundos y luego levante la placa de planchado. Repita hasta que haya logrado el pliegue y la uniformidad deseados. Consulte la página 7 de este manual para conocer consejos más específicos sobre el planchado.
7. Una vez que se complete el planchado a vapor, coloque inmediatamente el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado (O) y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente. Consulte la página 8 de este manual para obtener más información sobre la limpieza y el almacenamiento de la plancha a vapor para telas de medio porte.

ROCIADO DE VAPOR

1. Sostenga la placa de planchado aproximadamente a 3 in. (75 mm.) por encima de la tabla de planchar.
2. Presione el botón de rociado de vapor para liberar un chorro de vapor sobre la tela.
3. Baje la placa de planchado hacia la tela y luego levántela nuevamente. **Nota: Si se deja la plancha sobre la tela durante más de 10 segundos, podría dañarse la tela.**
4. Repita los pasos 1 a 3 anteriores hasta que la tela quede uniforme y sin arrugas.

CONSEJOS PARA PLANCHADO Y VAPORIZADO DE LAS TELAS

PLANCHADO DE CAMISAS Y BLUSAS

1. Coloque el canesú del hombro sobre la tabla de planchar y planche.
2. A continuación, coloque las mangas sobre la tabla de planchar con el pliegue paralelo a la costura larga y planche.
3. Coloque los puños sobre el extremo de la tabla de planchar y planche.
4. Coloque la parte inferior de la camisa detrás de la tabla de planchar. Comience planchando el lado con el bolsillo. Acerque la camisa hacia usted mientras plancha cada sección.
5. Termine con el planchado del cuello de la camisa.

PLANCHADO DE PANTALONES

1. Coloque la almohadilla de planchado debajo de la pretina y planche, y reubique la pretina hasta que esté totalmente planchada.
2. Para planchar la entrepierna, coloque la almohadilla de planchado debajo del área que se planchará.
3. Coloque el área plisada sobre la tabla de planchar. Doble cuidadosamente las tablas y planche.

OTRAS TÉCNICAS

- La colocación de un paño entre la tela y la Placa de Planchar puede ayudar a proteger telas delicadas.
- Si usted tiene más viejos tipos de botones y/o de cremalleras plásticas, se debe tomar cuidado especial para evitar que se derritan. Para poder hacerlo coloque la ropa cara abajo y cúbrala con un paño antes de presionar.
- El bordado debe ser cara abajo colocado en el Tablero de Planchar para reducir desgaste y para prevenir daño a las áreas delicadas.
- Las telas que se humedecen ayudarán a quitar arrugas excepcionalmente obstinadas. Para hacer esto, utilice la función de la Ráfaga de Vapor Para los ajustes de una temperatura más baja, utilice la botella del atomizador (no incluida).
- Coloque un paño húmedo sobre tela antes de presionar, que ayudará con las arrugas obstinadas o las telas pesadas anchas.
- Para presionar pedazos grandes de tela, ponga el pedazo entero en espacio detrás de Tablero de Planchar. Tire de la tela hacia usted, sobre Tablero de Planchar y baje la Placa de Planchar. Presione la tela en secciones hasta terminado.
- Al usar el almidón o el apresto, coloque un paño fino entre la tela almidonada y la Placa de Planchar para poder proteger la Placa de Planchar.
- El bordado se debe colocar boca abajo sobre la tabla de planchar para reducir el desgaste y no dañar las áreas delicadas.

APAGADO AUTOMÁTICO

La función de apagado automático desactiva la energía eléctrica que va al calentador cuando la placa de planchado se deja en posición cerrada contra la tabla de planchar. La luz indicadora de planchado (orange) y la luz indicadora de rociado de vapor listo (orange) no se encienden. La funcionalidad del calentador se restablece cuando la placa de planchado se levanta nuevamente hacia atrás.

IMPORTANTE: El apagado automático no significa que la energía que alimenta la unidad está cortada totalmente. La energía siempre está conectada, y la luz indicadora de energía se mantendrá encendida hasta que el interruptor de encendido/apagado se coloque en la posición "Apagado" (O) (FIGURA 1, página 6).

LIMPIEZA

1. Llene el depósito de agua con agua según el procedimiento de la página 6 de este manual.
2. Coloque la almohadilla de planchado en el medio de la tabla de planchar.
3. Coloque una toalla limpia sobre la almohadilla de planchado y la tabla de planchar.
4. Coloque el cuadrante de control de temperatura en el ajuste más alto (LINO).
5. Cuando se encienda la luz indicadora de rociado de vapor listo, baje la placa de planchado sobre la almohadilla de planchado.
6. Presione el botón de rociado de vapor seis veces.
7. Deje que la placa de planchado se enfríe.
8. Limpie la placa de planchado con un paño húmedo. No use materiales abrasivos porque pueden dañar la placa de planchado.
9. La cubierta de tela de la tabla de planchar se puede quitar para lavarla. Lávela sólo a mano con detergente suave.

ALMACENAMIENTO CORRECTO

1. Una vez completo el planchado, apague de inmediato la unidad y desenchufe el cable de energía del tomacorriente eléctrico.
2. Deje que la unidad se enfríe completamente (al menos 30 minutos).
3. Baje la placa de planchado y gire la perilla de traba a la posición "Trabar".
4. Guarde todos los accesorios en forma segura, preferentemente cerca de la plancha a vapor para telas de medio porte.
5. Guarde la plancha a vapor para telas de medio porte en un lugar fresco y seco.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La unidad no calienta ni rocía vapor. La luz indicadora de energía **no** se enciende.	La unidad no está enchufada.	Enchufe la unidad en el tomacorriente eléctrico.
	El interruptor de circuito/falla a tierra del hogar se desconectó o se quemó un fusible.	Vuelva a conectar el interruptor de circuito/ falla a tierra o cambie el fusible. Si necesita asistencia, comuníquese con un electricista autorizado.
La unidad no calienta ni rocía vapor. La luz indicadora de energía **se** enciende.	El apagado automatico se ha activado	Consulte la sección Apagado automático en la página 8 de este manual para conocer el procedimiento adecuado.
	El tanque de agua está vacío.	Vuelva a llenar el tanque de agua siguiendo los procedimientos de la página 6 de este manual.
	La unidad está dañada o no funciona bien.	Suspenda el uso de inmediato y comuníquese con nuestro departamento de Atención al Cliente.
La salida del chorro de vapor es débil o intermitente.	La placa de planchado necesita una limpieza.	Consulte la sección Limpieza de la plancha a vapor para telas en la página 8 de este manual para conocer el procedimiento adecuado.

APOYO DEL PRODUCTO

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Para solucionar problemas con la plancha a vapor para telas de medio porte, consulte la guía para resolución de problemas que se encuentra arriba. Si tiene más preguntas, envíelas a nuestro Servicio de Atención al Cliente a través del sitio web, **www.steamfast.com**.

Si no tiene acceso a Internet, también puede comunicarse con nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente por teléfono al **1-800-711-6617**.

NOTA: Para que nuestros representantes del Servicio de Atención al Cliente puedan ayudarlo lo más rápido y eficazmente posible, tenga lista la siguiente información antes de llamar:

- **Información de compra (dónde y cuándo compró el producto)**
- **Copia del recibo de compra/prueba de compra**
- **Número de serie del producto (se encuentra cerca de la etiqueta de especificaciones eléctricas en la parte inferior de la unidad)**
- **Código de fecha (número de 4 dígitos ubicado en la etiqueta de especificaciones eléctricas en la parte inferior de la unidad)**

Para obtener información acerca de la Garantía Limitada de un Año, consulte la página 30 de este manual.

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Steamfast, una división de Vornado Air LLC, (“Steamfast”) garantiza al cliente o comprador original que esta plancha a vapor para telas de medio porte Steamfast SF-623 (“Producto”) no contiene defectos en su material ni en su fabricación durante un período de un (1) año desde la fecha de compra. Si se descubre un defecto durante el período de garantía, Steamfast, a su criterio, reparará o reemplazará el Producto sin cargo si el Producto se devuelve a Steamfast con franqueo pago. Las reparaciones no cubiertas por la garantía o que están fuera del período de garantía tendrán una tarifa para cubrir el costo de los materiales, el manejo y el envío.

Esta garantía no se aplica a defectos resultantes del abuso del Producto, modificación, alteración, reparación o servicio del Producto realizado por una persona ajena a Steamfast, mal manejo, mantenimiento inadecuado, uso comercial del Producto, daños que ocurran en el envío o atribuidos a fuerza mayor.

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO PREVISTO POR ESTA GARANTÍA, ES RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. STEAMFAST NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO NI EMERGENTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA PROHIBIDA POR LA LEY APLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN EN PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO ESTÁ
LIMITADA EN SU DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños indirectos o emergentes ni permiten limitaciones a la duración de la garantía implícita, por lo que las limitaciones o las exclusiones anteriores tal vez no se apliquen a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varíen según el estado.

Para validar la garantía u obtener el servicio de reparación, llame al 1-800-711-6617, o bien envíe un correo electrónico a consumerservice@steamfast.com y reciba un formulario de Autorización de devolución (“RA”). Incluya el número de modelo de su Producto, el código de fecha y el número de serie y también proporcione su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono al comunicarse con Steamfast por el servicio de garantía. Es posible que se le solicite el comprobante de venta original. Para sus registros: Sujete con grapas o adjunte su comprobante de venta original a esta Guía del Propietario. Escriba también el
número de serie de su Producto abajo (Se encuentra cerca de la etiqueta de especificaciones eléctricas en la parte inferior de la unidad).

N.º de serie _____

Después de recibir el formulario de RA, envíe su Producto a:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th Street
Andover, KS 67002

Para asegurar el manejo apropiado, los paquetes deben estar marcados claramente con el número de RA. Los paquetes que no estén claramente marcados con el número de RA podrán ser rechazados en la plataforma de recepción.

Espere de 1 a 2 semanas para la reparación y la devolución de su Producto después de que haya sido recibido.

Registro en línea del Producto disponible en www.steamfast.com

© 2011 Vornado Air LLC • Andover, KS 67002
Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.
Steamfast es una marca comercial propiedad de Vornado Air LLC.
Fabricado en China.

Servicio de Atención al Cliente de Steamfast
W: www.steamfast.com | P: 1-800-711-6617 | E: consumerservice@steamfast.com

steamfast

powerful. natural. intelligent.®

review this product online

évaluer ce produit en ligne

evalúe este producto en línea

www.steamfast.com/reviews

Steamfast

415 East 13th Street, Andover, KS 67002

1-800-711-6617 | www.steamfast.com | consumerservice@steamfast.com

V110803